
A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF STUDENTS' LANGUAGE VARIATION IN ISLAMIC BOARDING SCHOOL AL- BAROKAH PONOROGO

PROCEEDING

REINFORCING EDUCATION,
LANGUAGE, AND SOCIO-
CULTURE

Ma'rifatul Halimatus Sa'diyah

Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Ponorogo, Indonesia.

Email: rifahmarifah12@gmail.com

ABSTRACT

This paper discusses about the language variation. This article offers a summary of the various recognizable. The paper is to elaborate and compare the kind of Javanese language variation and the factor influence language variation spoken by the students in Islamic Boarding School of Al- Barokah. The data gathered through an observation, an interview, and field notes. The study was conducted in Islamic Boarding School of Al-Barokah Siman, Ponorogo. The findings suggest that the language variation used by the students is Dialect. The factor that influence language variation are regional, ethnic and social.

Keywords : Sociolinguistic, Language feature, Islamic boarding school

INTRODUCTION

Language is exceptionally imperative, it's helpful in our lives. Individuals utilize language to communicate and express their thought, crave and sentiments through communication prepare with others.¹ As Chaer and Leony state that by language one can conversation with others, express his wants, his feeling and his thought (Chaer and Leony, 1995: 2. Without language, individuals in community will not be able to get each other since they do not have social contact. Social contact is exceptionally critical for people since it is the premise for building solid relationships among individuals within the community. Language and society are closely related as inter-deterministic or independent in the sense that they are mutually affected. It reveals that language has a big influence in the society. Hence, language potentially show the harmony and conflict in the society. The correlation between language and society is learned in sociolinguistics.

Holmes contends that sociolinguists moreover attempt to explore the utilize of language to communicate messages. As language capacities to communicate messages, there must be social intelligent between the individual of the community. Those social intuitive can demonstrate the relationship of the individuals who are included. In this way, sociolinguistics is fundamental in clarifying the interaction between the individual of the society.²

One of the sociolinguistic studies is language variation. Language variation occurs due to several factors such as; age, education level, social status, economy, gender, profession, location etc.³ It can be seen that language variation formed by people to other people, from people in one place to other "place" etc. They have different language variations. We can

¹ Purnama, "A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS ON THE USE OF SLANG IN GAY."

² Pascarina, "INTERACTION IN ONE FOR THE MONEY MOVIE."

³ Bogdan and Biklen, *For Education An Introduction to Theory and Methods*.

describe how language realized by the people who live in different location or nation. Language variations can make people become familiar with each other. But not only that, language variations can also cause misunderstandings or deviations outside the user's language community.

In language variation, there are a few kind that examined, one of them is dialect. A dialect is the language used by the individuals of a particular region, lesson, area, or any other gather of individuals. The term dialect includes the spelling, sounds, linguistic use and e;ocation utilized by a specific gather of individuals and it recognizes them from other individuals around them. Dialect is a variety of language that may certainly include accent, but dialect also may be defined through its vocabulary.⁴

The researcher has recorded community groups based on the location, one of them is students in islamic boarding school of Al-Barokah Ponorogo. Sometimes, they use language variations to say something such as; *sembuh, mari, kacek* and so on. The language they utilize donate affect in others students' understanding. There are more than 250 students in Islamic Boarding Scool of Al-Barokah Ponorogo is from the other place such as Ngawi, Madiun, Pacitan, Magetan, Wonogiri, and so on. Most of them have a different way in delivering language.

Based on the background of the study, the formulation of this research as follows:

1. What types of the language variations among students in Islamic Boarding School of Al- Barokah, Ponorogo?
2. What are the factors influence language variations among students in Islamic Boarding School of Al –Barokah, Ponorogo?

In a few considers where the issue is exceptionally straightforward it shows up that the objective appears to be a redundancy of the definition of issue, as it were the detailing of the issue communicated by the address, whereas the objective is poured within the frame of an articulation that as a rule starts with a word need to be known. Related to the question on the problem of the study, the researcher tries to discover the answers on those questions, they are:

1. To identify the types of language variations among students in Islamic Boarding School of Al – Barokah, Ponorogo.
2. To describe the factors influencing the language variations among students in Islamic Boarding School Ponorogo.

From the explanation above, the researcher interested in analysing how the phenomena of language variation is realized by student in islamic Boarding School of Al-Barokah, Ponorogo. This research focused on language variations of dialect that are used by the students. Based on that the researcher interested in conducting research entitled, "A Sociolinguistic Analysis of Students' Language Variation In Islamic Boarding School Al-Barokah Ponorogo"

METHOD

With respect to the characteristics of the information, this study is outlined in terms of graphic subjective, with afterward endeavor to analyze words, express amd semtemces from the intuitive of understudies. Qualitative research, in contrast, focuses on understanding social

⁴ Brown, "Understanding Language Structure, Interaction, and Variation_ an Introduction to Applied Linguistics and Sociolinguistics for Nonspecialists (PDFDrive).Pdf."

phenomena from the perspective of the human participants in natural settings.⁵ It does not begin with formal hypotheses, but it may result in hypotheses as the study unfolds. This analysis of dialect is the significant principle within the display think about to shed light contrasts and uniqueness, be it a phonological perspective or morphological one. Techniques used in collecting data in this research are observation, interview and field notes.

Qualitative observation is a research method that makes use of subjective parameters for information gathering. It utilizes like inductive thinking, naturalism, and compassionate lack of bias in arrange to compare quality similarities and contrasts among investigate factor. In this research, the researcher became "*observes as participant*" because the goal of the researcher was known to everyone and the researcher played an active part in discussion.⁶ The result of observation was written on field notes. Besides, the researcher also conducted an interview in research. In depth interviews, there used to explore concepts for further investigation and descriptive analysis. The researchers needed to develop a relation with respondent to achieve a complete understanding of her perspective.

The data was obtained from some question that's contained word that to be answered in their dialect. After the researcher observed the phenomena, the researcher doing the interview to the participant and analyze it. The object of the study in this research is language variation of students in Islamic Boarding School of Al- Barokah, Ponorogo. The location of research is in Islamic Boarding School of Al- Barokah, Ponorogo. The research was held on 14-28th April 2021. The sample of the research is 10 students from different region in Java from 80 students in Islamic Boarding School of Al- Barokah, Ponorogo.

FINDINGS AND DISCUSSION

FINDINGS

In this area, the analyses information based on the issue articulation in chapter some time recently. The information source is the haggling discourse of students. This area conters on the dialect variaties and the variable impact language variaties.

The analysis in this research concentrates of language variation used by the students of Islamic Boarding Scool of Al- Barokah Ponorogo. The analysis in this research also finds the meaning of language variation used by the student of Islamic Boarding Scool of Al- Barokah Ponorogo.

1. The types of language variations among students in Islamic Boarding School Ponorogo.

Based on the analysis of research, it is found the language variation in the term of the speaker. Those are idiolect, dialect, choronolect, and social dialect.

According to Chaer and Agustina (2004), dialect is language variety from bunch of speaker that have relative sum, within the one put, locale, or certain zone.

Based on the result of research and observation by a researcher in Islamic Boarding Scool of Al- Barokah Ponorogo. The researcher found language variation in dialect based on regional.

⁵ Creswell, "John W. Creswell - Research Design_ Qualitative, Quantitative, and Mixed Method Approaches-SAGE Publications (2013)."

⁶ Creswell, *Educational Research*.

Table: 1 The Language Variation

INDONESIA	PACITAN	PONOROGO	NGAWI	MADIUN	MAGETAN	NGANJUK
Mulai	Pacak	Lekas	Awit	Lekas	Awit	Mulai
Selesai	Bar	Sampe	Bar	Bar	Bar	Bar
Sembuh	Kacek	Mari	Mari	Mari	Mari	Mari
Jatuh	Gigol	Tibo	Tibo	Ceblok	Tibo	Tibo
Turun	Nganjok	Medun	Medun	Medun	Medun	Medun
Naik	Munggah h	Munggah	Munggah	Mungah	Munggah	Munggah
Duduk	Lungguh	Lungguh	Lungguh	Lungguh	Lungguh	Lungguh
Setiap	Saben	Kucap	Saben	Mben	Mben	Mben
“Masuk rumah”	Bumah	Mlebu Omah	Mlebu Omah	Mlebu Omah	Mlebu Omah	Mlebu Omah
Menyala	Murup	Empan	Mekan	Empan	Mekan	Mekan
Menjenguk	Endang	Ngendangi	Niliki	Ngendan gi	Sambang	Nyamban gi
Mencoba	Njajal	Njajal	Njajal	Njajal	Njajal	Ngicipi
Bakwan	Bakwan	Pia-pia	Pia-pia	Heci	Heci	Ote – Ote
Berbohong	Loto	Ndobos	Ngempon gi	Ngapusi	Mbletuk	Mbijuki
Capung	Jantrong	Jentrong	Kinjeng	Kinjeng	Kinjeng	Kinjeng
Takjil	Segeran	Omben	Bukonan	Takjil	Takjil	Bukonan
Cuci piring	Asah- asah	Asah-asah	Isah-isah	Isah –isah	Isah- isah	Korah- korah
Menyetrika	Nyetliko	Nyetriko	Nyetriko	Gosok	Menatu	Nyetriko
Galah	Genter	Genter	Gethek	Genter	Singgek	Singgek
Terserah	Kerah- kerah	Kerah-kerah	Mboyak	Sakser	Karek	Borak

The writer classification words by the region (place) using the name of verb and noun from different vocabulary but has the similar meaning.

The table above shows the dialect variety since the word (vocabularies) truly. In this case, as language variation in terms of the speakers is Dialect that based on Territorial (Topographical).

According to Chaer and Agustina (2004), dialect is language variation from a group of speaker that have the relative amount, in one place, region, or certain area. Dialect is simply how we refer to any language variety that typifies a group of speakers within language.⁷

Based on Regional (geographical), we are able to see distinction of dialect variety utilized by students. Some students use javaness language in their daily activities. But the researcher finds misunderstanding interaction among students in Islamic Boardibf Scool of

⁷ Wolfram Walt, American English (Dialect and Variation), (United Kingdom, British Library, 2016), 2.

Al- Barokah. Because the students are from Ponorogo have a different language with the students who are from other region. Identifies can be elaborated in the datum below.

DIALOGUE 1 :

A (Magetan) : Wes mari po rung?

B (Nganjuk): loh sopo seng loro

In the dialogue above, the researcher finds misunderstanding between student A and B because word "MARI" has a different meaning in their dialect language. Mari means Selesai for Magetan's students and Mari means Sembuh for Nganjuk students.

DIALOGUE 2:

A (Ngawi) : nek ngomong seng tenanan, ojo ngempongi

B (Madiun) : opo lo kok malah ngempongi barang

A (Ngawi) : ngempongi ke membohongi kuwi lo

B (Madiun) : oalah ngapusi

A (Ngawi) : yo kuwi lah

In the dialogue above, the researcher find misunderstanding between student A and B because word "NGEMPONGI" in their language. "NGEMPONGI" in Ngawi is the same with word NGAPUSI in Madiun.

DIALOGUE 3:

A (Pacitan) : Ayo nganjok, neng kono enek apik.

B (Ponorogo) : opo to nganjok nganjok

A (Pacitan) : nganjok ki medun... medun... Ayo medun neng ngisor enek apik

B (Ponorogo) : oalah ayo

In the dialogue above, the researcher find misunderstanding between student A and B because A said word "Nganjok". There has no word Nganjok in Ponorogo, they will use word "Medun" to say go down in Ponorogo.

2. The factors influencing language variations among students in Islamic Boarding School Ponorogo.

According to Chaer (2010), in sociolinguistics is not as it were as person wonders, but it marvels of social. As marvels of social, dialect isn't as it were decided by the variable of phonetics, but moreover decided by the variables of non- linguistics.⁸ The factors influence language variations, as follows.

a. Regional (geographical)

The region [under this definition] is a concrete, physical reality, it exists as a frame of reference for the population living in there.⁹ The place where the students come from influence the language variates in Islamic Boarding School of Al- Barokah. It is proven by the variates of language used by the students from Ngawi, Pacitan, Ponorogo that has different word in delivering something although in the same language that is Javaness.

b. Ethnic (national and racial).

⁸ LIAO, "Identity, Ideology, and Language Variation."

⁹ Betioli fabio, concept of region and regionalization, Brasil, (Departement to de Geografia: 2015)

Ethnic is a term that describes shared culture.¹⁰ Every place/ region has its own culture that comes from the prevailing costume of the ancestors. It can be elaborate from the dialect of every place. The society has different way to say word or dialect in delivering it. It can be seen from the dialect by saying a name of event or culture.

- c. Social (class, age, gender, socioeconomic status and education).

Somebody who has tall instructive, as a rule, include great work. In interaction among students at Islamic Boarding School of Al- Barokah usually someone will respect to the person who have high social status. It shows that the social class will influence how people speak to others.

DISCUSSION

The analysis in this research concentrates on the language varieties by students of Islamic Boarding School of Al- Barokah. The research also finds the meanings of some words (and the factor that influence language variation used by the students. The type of language that used in this language variation is Dialect because it is the language using by people in place. The factors that influence the language variation in Islamic Boarding School of Al- Barokah are regional (geographical), ethnic (national and racial), Social (class, age, gender, socioeconomic status and education).

Based on the analysis of research, it is found that in Islamic Boarding School of Al- Barokah students used thier language variation in daily activities that causes misunderstanding in doing conversations.

Language varieties that are utilized by students in Islamic Boarding School of Al- Barokah Ponorogo are essentially based on Javaness language and the dialect of word are diverse from the first. This differentiation can provide disarray for indeed Javaness individuals which is the reason why this research is performed to clarify the phenomena.

CONCLUSION

This study revealed that there are many language variation of Javaness language that causes a new dialect. Somestimes, it causes misunderstanding of interaction among students. The language variates caused by the regional, ethnic, and social. For example: the dialect "MARI" that has different meaning in some region such as SEMBUH, SELESAI and so on. Dialect and language variation may lead to the awareness of language diversity among students in Islamic Boarding Scoll of Al-Barokah. Besides, it may also help to identify the meaning of some dialect.

The researcher present suggestion for the participant involved in the language variation study of students in Islamic Boarding Scool of Al- Barokah. It will be beter if the participant use the common dialect that is easier to be understood, or the participant can learn some other dialects in order not to make misunderstanding in doing conversation for daily activities.

REFERENCES

- Bayley, Robert. *Sociolinguistic Variation*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
Bogdan, Robert C, and Sari Knopp Biklen. *For Education An Introduction to Theory and Methods*, n.d.

¹⁰ Bayley, *Sociolinguistic Variation*.

- Brown, Steven. "Understanding Language Structure, Interaction, and Variation_ an Introduction to Applied Linguistics and Sociolinguistics for Nonspecialists (PDFDrive).Pdf." Michigan: The university of Michigan Press, 2005.
- Creswell, John. *Educational Research*. 4th ed. University of Nebraska-Lincoln, 2012.
- Creswell, John W. "John W. Creswell - Research Design_ Qualitative, Quantitative, and Mixed Method Approaches-SAGE Publications (2013)," n.d.
- LIAO, Sze-WEI. "Identity, Ideology, and Language Variation," no. LINGUISTIC (2005).
- Pascarina, Hanifa. "INTERACTION IN ONE FOR THE MONEY MOVIE," 2014.
- Purnama, Nia. "A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS ON THE USE OF SLANG IN GAY," no. 130705007 (2018).